

# INSTITUTO DE LA VÍCTIMA

**CONTRATO ADMINISTRATIVO NÚMERO IAAVD GUIÓN SG GUIÓN CERO CERO UNO GUIÓN DOS MIL VEINTICUATRO (IAAVD-SG-001-2024), PARA EL SERVICIO DE VIGILANCIA Y SEGURIDAD PRIVADA EN LAS SEDES DEPARTAMENTALES DE ESCUINTLA, JUTIAPA, ALTA VERAPAZ, SUCHITEPÉQUEZ, SEDE REGIONAL QUETZALTENANGO Y SEDE CENTRAL DEPARTAMENTO GUATEMALA, DEL INSTITUTO PARA LA ASISTENCIA Y ATENCIÓN A LA VÍCTIMA DEL DELITO. -----**

En el municipio de Guatemala, departamento de Guatemala el día veinte de septiembre del año dos mil veinticuatro (20/09/2024), **NOSOTROS: A) RODRIGO DIONISIO ALVARADO PALMA**, de cuarenta y dos años de edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, quien me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- número mil setecientos ochenta y seis, noventa y cinco mil novecientos veinte, cero ciento uno (1786 95920 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, actúo en mi calidad de Secretario General en Funciones del Instituto para la Asistencia y Atención a la Víctima del Delito, lo cual acredito con: **a.** Acta número ciento ocho guión dos mil veinticuatro (108-2024), de fecha dieciséis de agosto de dos mil veinticuatro, del libro de Actas del departamento de Reclutamiento, Selección y Acciones de Personal de la Dirección de Recursos Humanos del Instituto para la Asistencia y Atención a la Víctima del Delito; y **b.** Acuerdos de Dirección General del Instituto de la Víctima: **b.1.** Número Cero diez guión dos mil veinticuatro (10-2024), de fecha siete de febrero del dos mil veinticuatro; **b.2.** Número noventa y cuatro guión dos mil veinticuatro (94-2024), de fecha dieciséis de agosto de dos mil veinticuatro; **B) ASTRID ZULEIMA SIS HERRERA**, de treinta años de edad, casada, ejecutiva, guatemalteca, Bachiller en Computación con Orientación Comercial, de este domicilio, me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- con Código Único de Identificación número dos mil quinientos setenta y dos, treinta y tres mil ciento cinco, cero ciento uno (2572 33105 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, señalo como lugar para recibir notificaciones, emplazamientos y citaciones la catorce avenida, veinte guión treinta y cinco, zona uno, Lo de Coy, municipio de Mixco, departamento de Guatemala, actúo en mi calidad de Administrador Único y Representante legal de la entidad mercantil denominada CORPORACIÓN DE RESGUARDO Y TRASLADO DE VALORES, SOCIEDAD ANÓNIMA, de nombre mercantil CORVALSA, inscrita en el Registro Mercantil de Guatemala con el número de Registro veinticuatro mil cuatrocientos treinta y cinco (24435) del folio ciento treinta y cinco (135) del libro ciento dos (102) de Sociedades Mercantiles, la calidad con que actúo la acredito con: **a.** Fotocopia legalizada



*[Handwritten signatures]*





del acta notarial de nombramiento de fecha cinco de diciembre de dos mil veintitrés, autorizada por la notaria Dora Elizabeth Bonilla Berger; y b. Inscripción en el Registro mercantil número trescientos cincuenta y ocho mil novecientos treinta y dos (358932), Registro setecientos veintidós mil setecientos tres (722703) folio quinientos siete (507) libro ochocientos veinticinco (825) de Auxiliares de Comercio del Registro Mercantil General de la República de Guatemala. Los comparecientes manifestamos: a) Ser de los datos de identificación personal consignados; b) Hallarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles; c) Que las representaciones que ejercemos son suficientes de conformidad con la ley y a nuestro juicio para la suscripción del presente contrato; d) Que en adelante nos denominaremos en el caso de EL INSTITUTO PARA LA ASISTENCIA Y ATENCIÓN A LA VÍCTIMA DEL DELITO como EL INSTITUTO o INSTITUTO DE LA VÍCTIMA y la CORPORACIÓN DE RESGUARDO Y TRASLADO DE VALORES SOCIEDAD ANÓNIMA como EL CONTRATISTA, indistintamente; e) Que por el presente acto suscribimos CONTRATO ADMINISTRATIVO para el SERVICIO DE VIGILANCIA Y SEGURIDAD PRIVADA EN LAS SEDES DEPARTAMENTALES DE ESCUINTLA, JUTIAPA, ALTA VERAPAZ, SUCHITEPÉQUEZ, SEDE REGIONAL QUETZALTENANGO Y SEDE CENTRAL DEPARTAMENTO GUATEMALA, DEL INSTITUTO PARA LA ASISTENCIA Y ATENCIÓN A LA VÍCTIMA DEL DELITO, de conformidad con las siguientes cláusulas: **PRIMERA: BASE LEGAL.** El presente contrato administrativo se celebra con fundamento en la siguiente legislación; Constitución Política de la República de Guatemala; Ley Orgánica del Instituto para la Asistencia y Atención a la Víctima del Delito, Decreto número 21-2016 del Congreso de la República de Guatemala; Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala; Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala; Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, Acuerdo Gubernativo 122-2016 del Presidente de la República de Guatemala; Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto, Acuerdo Gubernativo número 540-2013 del Presidente de la República de Guatemala; Reglamento General de la Ley Orgánica del Instituto para la Asistencia y Atención a la Víctima del Delito, Acuerdo número 33-2020 de la Dirección General del Instituto para la Asistencia y Atención a la Víctima del Delito; Reglamento Orgánico Interno del Instituto para la Asistencia y Atención a la Víctima del Delito, Acuerdo número DG-68-2022 de la Dirección General del Instituto para la Asistencia y Atención a la Víctima del Delito. **SEGUNDA: ANTECEDENTES.** I- Acta de adjudicación número cero sesenta y dos guión dos mil veinticuatro (062-2024) de fecha treinta de agosto de dos mil veinticuatro en la cual la Junta de Cotización del evento de





cotización pública IAAVD-PC-02-2024 con NOG 23462221, resolvió la adjudicación total del evento a EL CONTRATISTA; **II-** Acta de rectificación y confirmación número cero sesenta y nueve guión dos mil veinticuatro (069-2024) de fecha doce de septiembre de dos mil veinticuatro, en el cual la Junta de Cotización del evento cotización pública IAAVD-PC-02-2024 con NOG 23462221, rectificó y confirmó la adjudicación realizada; **III-** Resolución de la Secretaría General de EL INSTITUTO, identificada como SG guión cero cuatro guión dos mil veinticuatro (SG-04-2024), de fecha trece de septiembre de dos mil veinticuatro, en la cual la autoridad administrativa superior aprobó las actuaciones de la Junta de Cotización del evento de Cotización Pública IAAVD-PC-02-2024 con NOG 23462221. **TERCERA: OBJETO DEL CONTRATO.** Por medio del presente contrato EL CONTRATISTA se compromete a prestar a EL INSTITUTO el servicio de VIGILANCIA Y SEGURIDAD PRIVADA EN LAS SEDES DEPARTAMENTALES DE ESCUINTLA, JUTIAPA, ALTA VERAPAZ Y SUCHITEPÉQUEZ, SEDE REGIONAL QUETZALTENANGO Y EN SEDE CENTRAL DEPARTAMENTO GUATEMALA. **CUARTA: LUGAR DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO.** El servicio descrito en el objeto del presente contrato se prestará en las instalaciones de EL INSTITUTO, conocidas por EL CONTRATISTA según visita de campo realizada, ubicadas en: i- Sede departamental en Escuintla, ii- Sede departamental en Jutiapa; iii- Sede departamental en Alta Verapaz; iv- Sede departamental Suchitepéquez; v- Sede regional de Quetzaltenango; vi- Sede Central del Departamento de Guatemala; las ubicaciones de prestación del servicio podrán variar durante la ejecución del servicio, debiendo EL CONTRATISTA, mantener la prestación del mismo en la forma establecida en el presente contrato, en las sedes de la misma circunscripción territorial en las que EL INSTITUTO determine. **QUINTA: PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo del presente contrato es de doce meses (12) comprendidos desde el veinte de septiembre de dos mil veinticuatro (20-09-2024) al veinte de septiembre de dos mil veinticinco (20-09-2025). **SEXTA: ESPECIFICACIONES GENERALES Y TÉCNICAS.** **A- Cantidad de agentes, asignación y turnos:** El servicio será prestado por trece (13) agentes los cuales serán asignados de la siguiente manera; i- Tres (3) agentes serán asignados en la siguiente forma: un primer turno de un (1) agente y segundo turno de un (1) agente; de 24 horas cada turno; y un (1) agente de género femenino, en turno diurno de 12x12 de lunes a viernes; en la Sede Central ubicada en el departamento Guatemala; ii- Dos (2) agentes serán asignados en dos turnos un primer turno de un (1) agente y segundo turno de un (1) agente; de 24 horas cada turno; en la sede regional ubicada en el departamento de Quetzaltenango; iii- Dos (2) agentes serán asignados en dos turnos un primer turno de un (1) agente y segundo turno de un (1) agente; de 24 horas cada turno; en la sede ubicada





en el Departamento de Escuintla; **iv-** Dos (2) agentes serán asignados en dos turnos un primer turno de un (1) agente y segundo turno de un (1) agente; de 24 horas cada turno; en la sede departamental ubicada en el Departamento de Jutiapa; **v-** Dos (2) agentes serán asignados en dos turnos un primer turno de un (1) agente y segundo turno de un (1) agente; de 24 horas cada turno; en la sede departamental ubicada en el Departamento de Alta Verapaz; **vi-** Dos (2) agentes serán asignados en dos turnos un primer turno de un (1) agente y segundo turno de un (1) agente; de 24 horas cada turno; en la sede departamental en el departamento de Suchitepéquez. **B- Características de los agentes:** i- Manejo de armas de Fuego; ii- Conocimientos de arme y desarme de armas; iii- Conocimiento en código fonético y numérico; iv- Estar acreditados ante la Dirección General de Servicios de Seguridad Privada -DIGESSP-; v- Contar con equipo o armamento en óptimas condiciones; vi- Contar con antecedentes penales y policiacos. **C- Tareas específicas:** i- Velar por la adecuada supervisión y vigilancia de todas las áreas; ii- Brindar seguridad de bienes muebles, bienes inmuebles, oficinas y en general la protección de los bienes e instalaciones; iii- Realizar rondines nocturnos. **D- Equipo:** i- Uniforme completo consistente en pantalón estilo comando y camisa identificado con los logos de la empresa, gafetes y distintivos de la empresa con sus grados; ii- Kepi o gorra; iii- Un arma corta o arma larga en buen estado; iv- Teléfono o radio (para comunicarse con la central del Contratista y entre sí, uno en cada lugar); v- Linterna y el suministro de las baterías durante el plazo contractual; vi- Los insumos necesarios para poder registrar los eventos extraordinarios o aquellos que, a criterio de la empresa, deban quedar registrados.

## **SEPTIMA: DISPOSICIONES GENERALES Y ESPECIALES DEL SERVICIO.**

**a)** Los agentes deberán brindar el servicio de vigilancia y seguridad privada en todas las áreas de las instalaciones de las Sedes Departamentales de Escuintla, Jutiapa, Alta Verapaz y Suchitepéquez, Sede Regional Quetzaltenango y Sede Central Departamento Guatemala del Instituto de la Víctima; brindar seguridad a los bienes muebles, bienes inmuebles, área de parqueo y realizar rondines nocturnos; **b)** No se permitirá a ninguno de los agentes, tener un comportamiento que no sea el adecuado con el personal del Instituto de la Víctima, así como con las personas que asisten a dichas instalaciones por lo que las relaciones interpersonales de los agentes deben ser las adecuadas, guardando el respeto y la seguridad necesarios; **c)** Es obligatorio el uso de radios o equipo de comunicación necesarios y en el caso del personal de seguridad nocturno, también el uso de linternas; **d)** En caso de ausencia o retiro de algún agente por cualquier motivo, el CONTRATISTA a través de su Supervisor, estará obligado a dar en conocimiento inmediato al Jefe del departamento de Servicios Generales del Instituto de la Víctima y este a su vez informará de manera inmediata al Director (a) Administrativo. Dicho





agente deberá ser reemplazado inmediatamente, sin perjuicio de que el contratista deberá sustituir a dicho agente, ya que dicho incumplimiento se considerará como interrupción del servicio; **e)** Cada agente es responsable de su armamento, así como su constante limpieza y mantenimiento, por lo que EL INSTITUTO, no ofrecerá ningún tipo de oficina, bodega o depósito para las armas, y en caso de que algún agente pierda de vista su arma o la olvide, EL INSTITUTO, no se hace responsable de su resguardo ni del uso que terceras personas pudieran hacer de la misma; **f)** El traslado de los agentes desde la central del CONTRATISTA hacia su sitio de trabajo, es de exclusiva competencia del CONTRATISTA, por lo que EL INSTITUTO, no está en la obligación de proporcionar ninguna facilidad o medio de transporte en ningún horario de trabajo ni hacia ninguna de las instalaciones donde se requiera del servicio de seguridad; **g)** El CONTRATISTA no rotará al personal durante el periodo que dure el contrato, salvo en casos de fuerza mayor en los cuales EL CONTRATISTA deberá presentar justificación. EL INSTITUTO, se reserva el derecho de solicitar el cambio o sustitución de uno o todos los agentes cuando lo estime conveniente. Sin que esto afecte las condiciones del presente contrato administrativo; **h)** El CONTRATISTA deberá mantener vigente los seguros y fianzas contempladas en el Artículo treinta y uno (31), del Decreto cincuenta y dos guión dos mil diez (52-2010); **i)** Los agentes, deberán realizar las rondas respectivas en el interior de las instalaciones de cada sede donde se prestará el servicio, según instrucciones recibidas de sus Supervisores con base en las indicaciones dadas por el Jefe del Departamento de Servicios Generales del Instituto de la Víctima; **j)** Los agentes que presten el servicio de vigilancia y seguridad AL INSTITUTO podrán ser movilizadas a cualquiera de las sedes del Instituto de la Víctima a requerimiento de esta institución y tomando en consideración que el gasto en que se incurra en dichos movimientos sea absorbido por el CONTRATISTA. **OCTAVA: VALOR TOTAL DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO.** **A-VALOR DEL CONTRATO:** El valor total del presente contrato es de OCHOCIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE QUETZALES EXACTOS (Q. 899,999.00). **B-FORMA DE PAGO:** EL INSTITUTO, pagara a EL CONTRATISTA el monto total del presente contrato mediante; **I- UN PRIMER PAGO** DE SETENTA Y CUATRO MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE QUETZALES CON NOVENTA Y NUEVE CENTAVOS (Q.74,999.99) correspondiente del veinte de septiembre de dos mil veinticuatro al veinte de octubre de dos mil veinticuatro; **II- ONCE PAGOS** (11) mensuales, por la cantidad de SETENTA Y CUATRO MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE QUETZALES CON NOVENTA Y UN CENTAVOS (Q.74,999.91), correspondientes a los meses comprendidos dentro del periodo desde el veinte de octubre de dos mil veinticuatro hasta





el veinte de septiembre de dos mil veinticinco; todos los pagos se harán en moneda nacional y de conformidad con el siguiente procedimiento, “EL CONTRATISTA” debe presentar al vencimiento del periodo mensual lo siguiente: a) informe del servicio realizado en el mes que corresponda; y b) Factura Electrónica en línea respectiva a nombre del **INSTITUTO PARA LA ASISTENCIA Y ATENCIÓN A LA VÍCTIMA DEL DELITO** con Número de Identificación Tributaria -NIT- diez millones seiscientos setenta y seis mil novecientos treinta y uno guión seis (10676931-6) con dirección en la tercera (3ª.) avenida dieciséis guión treinta y uno (16-31) zona diez (10), Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala; si la factura fuera cambiaria emitir su respectivo recibo de caja al momento de presentarse a realizar el cobro. El pago se realizará dentro del plazo no mayor de treinta (30) días posteriores a la fecha en que fue presentada la documentación completa que se estipula en el presente contrato administrativo. El pago se hará con cargo a la partida presupuestaria número **DOS MIL VEINTICUATRO GUIÓN ONCE MILLONES CIENTO CUARENTA MIL SETENTA Y CINCO GUIÓN CERO CERO CERO GUIÓN CERO CERO GUIÓN CERO UNO GUIÓN CERO CERO GUIÓN CERO CERO CERO CERO GUIÓN CERO CERO UNO GUIÓN CERO CERO CERO GUIÓN CIENTO NOVENTA Y SIETE GUIÓN CERO CIENTO UNO GUIÓN DOCE GUIÓN CERO CERO CERO CERO CERO GUIÓN CERO CERO CERO CERO (2024-11140075-000-00-01-00-000-001-000-197-0101-12-0000-0000)** y la que corresponda en un futuro. **NOVENA: FORMA, LUGAR Y TIEMPO DE ENTREGA:** El CONTRATISTA deberá **prestar** a partir del veinte de septiembre de dos mil veinticuatro, el Servicio de Vigilancia y Seguridad Privada en LAS SEDES DEPARTAMENTALES ESCUINTLA, JUTIAPA, ALTA VERAPAZ, SUCHITEPÉQUEZ, SEDE REGIONAL QUETZALTENANGO Y SEDE CENTRAL DEPARTAMENTO GUATEMALA, DEL INSTITUTO PARA LA ASISTENCIA Y ATENCIÓN A LA VÍCTIMA DEL DELITO. **DECIMA: RECEPCIÓN Y LIQUIDACIÓN.** La prestación del servicio se acreditará con una carta de satisfacción emitida mensualmente por el Jefe del Departamento de Servicios Generales de la Dirección Administrativa del Instituto de la Víctima, como soporte o constancia de que se ha prestado el servicio durante el mes que corresponda. Para efectos de la liquidación la Comisión Receptora y Liquidadora nombrada por la Autoridad Administrativa Superior, deberá obtener las cartas de satisfacción que amparen los meses en que se prestó el Servicio de Vigilancia y Seguridad Privada, para luego suscribir el acta de recepción y liquidación correspondiente. **DECIMA PRIMERA: SEGUROS.** a) **SEGURO DE CAUCIÓN DE CUMPLIMIENTO.** “EL CONTRATISTA” debe presentar el seguro de caución, a favor del **INSTITUTO PARA LA ASISTENCIA Y ATENCIÓN A LA**





**VÍCTIMA DEL DELITO**, equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del presente contrato administrativo. El seguro de caución relacionándose hará efectivo en el caso de incumplimiento por parte de **"EL CONTRATISTA"** respecto de las obligaciones pactadas en el presente contrato administrativo. **DECIMA SEGUNDA: CONTROVERSIAS.** Nosotros convenimos expresamente en que cualquier diferencia o reclamo que surja entre ambas partes, derivados de la interpretación, incumplimiento, aplicación y efectos del presente contrato será resuelto directamente entre las partes con carácter conciliatorio, pero si no fuere posible llegar a un acuerdo, se someterá a la jurisdicción del Tribunal de lo Contencioso Administrativo conforme a la Ley de la materia. **DECIMA TERCERA: PROHIBICIONES.** **EL CONTRATISTA** tiene prohibido ceder, enajenar, traspasar o disponer de cualquier forma, total o parcial los derechos provenientes del presente contrato administrativo, bajo pena de nulidad de lo pactado y resarcimiento de los daños y perjuicios que pudiera causar a **EL INSTITUTO**. **DECIMA CUARTA. SANCIONES:** El retraso de **EL CONTRATISTA** en la entrega del servicio objeto del presente contrato administrativo, por causas que le sean imputables, se sancionará con el pago de una multa por cada día de atraso, equivalente al uno por millar del valor total del presente contrato administrativo. Asimismo, si **EL CONTRATISTA**, contraviene total o parcialmente la cantidad de agentes para la prestación del servicio, perjudicando a **EL INSTITUTO**, o variando la calidad del mismo, será sancionado con una multa del cien por ciento (100%) del valor que represente la parte afectada de la negociación. **DECIMA QUINTA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** **EL INSTITUTO**, sin responsabilidad alguna de su parte, podrá dar por terminado, unilateralmente, el presente contrato por las causas siguientes: **a)** Por el incumplimiento del **CONTRATISTA** de cualquiera de las obligaciones adquiridas en el presente contrato; **b)** Por mutuo consentimiento; **c)** En caso fortuito o de fuerza mayor que impidiere a cualquiera de las partes cumplir las obligaciones, se conviene en dar aviso por escrito a la otra parte respecto de la imposibilidad, tan pronto se tenga la noticia de la causa, en cuyo caso ninguna de las partes incurrirá en responsabilidad por incumplimiento y **EL INSTITUTO** no cubrirá indemnización que provenga de casos fortuitos o de fuerza mayor; **d)** Por convenir a los intereses de **EL INSTITUTO** o por política de austeridad; **e)** En caso de evidente negligencia por parte de **EL CONTRATISTA** en el cumplimiento o entrega del servicio y de las obligaciones contractuales. **DECIMA SEXTA. APROBACIÓN DEL CONTRATO.** El presente contrato debe ser aprobado de conformidad con lo dispuesto por la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto Número cincuenta y siete guión noventa y dos (57-92) del Congreso de la República de Guatemala y sus Reformas, así como el Reglamento de la Ley de





# INSTITUTO DE LA VÍCTIMA

Contrataciones del Estado, Acuerdo Gubernativo Número ciento veintidós guión dos mil dieciséis (122-2016). **DECIMA SÉPTIMA: PRORROGA.** El presente contrato podrá prorrogarse bajo las siguientes condiciones: a) La prórroga podrá ser por una única vez en las mismas condiciones pactadas en este contrato, por un periodo que no supere la temporalidad del mismo, contado a partir de la finalización del mismo; b) La prórroga se hará a requerimiento de las partes; c) La prórroga debe ser plenamente justificada atendiendo a la exigencia y necesidad de continuar el servicio y de su conveniencia a los Intereses del Estado y de EL INSTITUTO; e) La prórroga deberá ser aprobada por la autoridad administrativa superior de EL INSTITUTO en la misma forma que el presente contrato; f) En caso de prórroga EL CONTRATISTA deberá prorrogar todas las fianzas y seguros aplicables al nuevo periodo. **DECIMA OCTAVA: DOCUMENTOS QUE FORMAN PARTE DEL PRESENTE CONTRATO.** Forman parte del presente contrato y quedan incorporados a él los siguientes documentos, a) Las bases de COTIZACIÓN NÚMERO "IAAVD" GUIÓN "PC" GUIÓN CERO DOS GUIÓN DOS MIL VEINTICUATRO (IAAVD-PC-02-2024) b) La oferta de EL CONTRATISTA presentada en el acto de apertura de plicas del Evento de Cotización con sus documentos complementarios; y c) Toda la documentación que se produzca hasta la finalización del proceso. **DECIMA NOVENA: DECLARACIÓN JURADA.** Yo, ASTRID ZULEIMA SIS HERRERA en representación de la entidad CORPORACIÓN DE RESGUARDO Y TRASLADO DE VALORES, SOCIEDAD ANÓNIMA -CORVALSA- en cumplimiento a lo estipulado en el artículo veintiséis (26) de la Ley de Contrataciones del Estado por medio del presente contrato administrativo declaro bajo juramento prestado a través de la representación legal que ejerzo, que mi persona y la entidad CORPORACIÓN DE RESGUARDO Y TRASLADO DE VALORES, SOCIEDAD ANÓNIMA -CORVALSA-, no estamos comprendidas en ninguna de las prohibiciones contenidas en el artículo ochenta (80) de la Ley de Contrataciones del Estado, asimismo que no somos deudores morosos del Estado ni de las entidades a las que se refiere el Artículo uno (1) de dicha Ley y que mi representada tiene la capacidad de ejecutar el OBJETO del presente contrato administrativo y asume todas las responsabilidades administrativas, civiles y penales que se deriven de la ejecución misma de la declaración. **VIGÉSIMA: CLÁUSULA RELATIVA AL COHECHO.** Yo ASTRID ZULEIMA SIS HERRERA, manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto Número 17-73 del Congreso de la República de Guatemala, Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la autoridad superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pueden corresponder,





# INSTITUTO DE LA VÍCTIMA

incluyendo la inhabilitación en el sistema de GUATECOMPRAS. **VIGÉSIMA PRIMERA: ACEPTACIÓN.** En los términos y condiciones estipuladas nosotros **EL INSTITUTO** y **EL CONTRATISTA** manifestamos estar de acuerdo con las condiciones y términos estipulados en el presente contrato el cual hemos leído íntegramente, y bien enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos en cinco (05) hojas de papel bond, cuatro impresas de ambos lados y la última únicamente en su anverso, todas en papel membretado del Instituto para la Asistencia y Atención a la Víctima del Delito-----



Lic. Rodrigo Dionisio Alvarado Palma  
Secretario General en Funciones  
EL INSTITUTO



Astrid Zuleima Sis Herrera  
EL CONTRATISTA









ASEGURADORA SOLIDARIA, S. A.



Autorizada para operar fianzas en la República de Guatemala, conforme Acuerdo Gubernativo No. 272-94, emitido a través del Ministerio de Economía el día 10 de Junio de 1994, modificado a Seguro de caución, de acuerdo con Decreto 25-2010, del Congreso de la República.

**SEGUROS SOLIDARIA Q.\*\*\*89,999.90\*\*\***

CLASE FC-2

CUMPLIMIENTO DE CONTRATO No.0402- 195343

**DATOS DEL SEGURO DE CAUCION**

Asegurado: CORPORACION DE RESGUARDO Y TRASLADO DE VALORES, SOCIEDAD ANONIMA -CORVALSA-

Dirección: 14 AVE. 20-35 LO DE COY ZONA 1, MIXCO, GUATEMALA.

Suma Asegurada: Q. 89,999.90

Aseguradora Solidaria, S.A., en el uso de la autorización que le fue otorgada por EL MINISTERIO DE ECONOMIA, se constituye fiadora solidaria hasta por la suma de **OCHENTA Y NUEVE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE QUETZALES CON 90/100 (Q. 89,999.90).**

**ANTE: INSTITUTO PARA LA ASISTENCIA Y ATENCIÓN A LA VÍCTIMA DEL DELITO**

Para garantizar: A nombre de **CORPORACION DE RESGUARDO Y TRASLADO DE VALORES, SOCIEDAD ANONIMA -CORVALSA-**, el cumplimiento de las obligaciones que le impone CONTRATO ADMINISTRATIVO No. IAAVD-SG-001-2024, celebrado en el municipio de Guatemala, departamento de Guatemala, el día 20 de Septiembre de 2024, por medio del cual se compromete a el **SERVICIO DE VIGILANCIA Y SEGURIDAD PRIVADA EN LAS SEDES DEPARTAMENTALES DE ESCUINTLA, JUTIAPA, ALTA VERAPAZ Y SUCHITEPÉQUEZ, SEDE REGIONAL QUETZALTENANGO Y EN SEDE CENTRAL DEPARTAMENTO GUATEMALA**, en un plazo doce meses (12) comprendidos del 20 de Septiembre del 2024 al 20 de Septiembre del 2025, de conformidad con todas y cada una de las especificaciones contenidas en Cláusula TERCERA del referido instrumento legal. El valor total del citado CONTRATO ADMINISTRATIVO es de **OCHOCIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE QUETZALES CON 00/100 (Q. 899,999.00)**, incluyendo el Impuesto al Valor Agregado -I.V.A.- y de acuerdo con Cláusula DECIMA PRIMERA del mismo, este seguro de caución se otorga por el equivalente al diez por ciento (10%) de su valor total, o sea hasta por la suma de **OCHENTA Y NUEVE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE QUETZALES CON 90/100 (Q. 89,999.90)**, y estará vigente por el período comprendido del 20 de Septiembre de 2024 hasta que **INSTITUTO PARA LA ASISTENCIA Y ATENCIÓN A LA VÍCTIMA DEL DELITO**, extienda la constancia de recepción o al 20 de Septiembre de 2025, lo que ocurra primero.

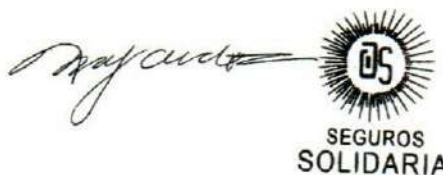
La presente póliza se expide con sujeción a las condiciones que se expresan en las condiciones generales adheridas a esta póliza.

ASEGURADORA SOLIDARIA, S.A., conforme el artículo 1027 del Código de Comercio, no gozará del beneficio de excusión a que se refiere el Código Civil de la República de Guatemala, y para la interpretación y cumplimiento de la garantía que esta póliza representa, se somete expresamente a la jurisdicción de los Tribunales de Guatemala.

En fe de lo cual, extiende, sella y firma la presente póliza en la Ciudad de Guatemala, a los 26 días del mes de Septiembre de 2024.

FIRMAS AUTORIZADAS:

ASEGURADORA SOLIDARIA, S.A.



Este texto es responsabilidad de la aseguradora y fue aprobado por la Superintendencia de Bancos, según Resolución No. 150-94, de fecha de 9 de Diciembre de 1994.

**aseguradora solidaria, s. a.**

Agente: 212159

4ta. Calle 7-53 Zona 9, Edificio Torre Azul, noveno nivel, Oficina 901.  
PBX: 2209-5000

No. de operación: 1898096



## CONDICIONES GENERALES DE ESTA POLIZA

1. **PROPORCIONALIDAD ASEGURADORA SOLIDARIA, S.A.,** quien en adelante se designará únicamente como "LA ASEGURADORA", por medio de la presente póliza de Seguro de caución, se obliga a pagar al BENEFICIARIO, que se indica en la carátula de la misma, hasta la totalidad de la suma por la cual fue expendida, en el caso de incumplimiento total y absoluto de las obligaciones del Asegurado (fiado) garantizadas por esta póliza, pero en caso de incumplimiento parcial de tales obligaciones, al pago que estará obligada a satisfacer LA ASEGURADORA, será la proporción que guarde la parte incumplida con el monto total de la obligación por cumplir, tomando como base el importe total de este Seguro de caución. Para el cómputo de tal pago regirán los valores calculados para la obligación principal.
2. **TERRITORIALIDAD:** LA ASEGURADORA está obligada a cubrir aquellas responsabilidades que tengan que ser cumplidas por el Asegurado (fiado) dentro del territorio de la República de Guatemala, salvo que en la carátula de esta póliza se estipule lo contrario.
3. **RECLAMACIONES DEL BENEFICIARIO:** está obligado a dar aviso a LA ASEGURADORA en sus oficinas de esta ciudad de Guatemala y dentro de los treinta (30) días calendario siguientes al día en que debieran quedar cumplidas las obligaciones garantizadas por este Seguro de caución, de la falta de cumplimiento parcial o total de tales obligaciones por parte del Asegurado (fiado). Si transcurrido el plazo de treinta (30) días calendario no recibe aviso escrito en las oficinas de LA ASEGURADORA, se presumirá cumplida la obligación garantizada quedando sin valor ni efecto esta póliza salvo que en la carátula de la misma se haya expresado lo contrario.
4. **PAGO:** LA ASEGURADORA hará efectivo cualquier pago, con cargo a este Seguro de caución, dentro de los términos legales aplicables, siempre que se haya llenado todos los requisitos indicados en esta póliza.
5. **PAGO PROPORCIONAL POR EXISTENCIAS DE OTROS SEGUROS DE CAUCIÓN:** Si el BENEFICIARIO tuviere derecho o disfrutase de los beneficios de algún otro Seguro de caución o garantía válida y exigible por las obligaciones cubiertas por esta póliza, el pago al BENEFICIARIO se prorrateará entre todos los fiadores o garantes, en la proporción que les corresponda conforme las condiciones de cada Seguro de caución o garantía.
6. **EXCLUSIONES:** LA ASEGURADORA no pagará el incumplimiento de la obligación garantizada por medio de este Seguro de caución, cuando el mismo se deba a consecuencia de los siguientes actos: a) Terrorismo: entendiéndose este como el uso de la violencia con fines políticos, religiosos, ideológicos o con propósitos o motivos sociológicos, incluyendo cualquier uso de la violencia con el propósito de ocasionar preocupación, susto, temor de peligro o desconfianza a la seguridad pública, a cualquier persona o personas, a entidad o entidades y a la población, perpetrado a nombre de o en conexión con cualquier organización conocida o no, así como actos de cualquier agente extranjero que estuviera actuando en forma secreta o clandestina con cualquier propósito. También se incluyen los actos resultantes de o en conexión con cualquier acción tomada por toda autoridad legalmente constituida en controlar, prevenir o suprimir cualquier acto de terrorismo. b) Sabotajes: entendiéndose este para los efectos de esta póliza como: cualquier acción deliberada que dañe, obstruya o entorpezca, temporal o permanentemente, el funcionamiento de instalaciones o de servicios públicos o privados, fundamentales para subsistencia de la comunidad o para su defensa, con la finalidad de trastornar la vida económica del país o afectar su capacidad de defensa. c) Caso fortuito y fuerza mayor: entendiéndose éstos términos como todo acontecimiento o suceso que no se puede prever o que previsto no se pueda resistir.
7. **NULIDAD Y EXTINCIÓN DEL SEGURO DE CAUCIÓN:** LA ASEGURADORA quedará desligada de las obligaciones contraídas y se extinguirá el seguro de caución en los siguientes casos: a) lo estipulado en el artículo 2104 del Código Civil; b) cuando la obligación principal se extinga; c) al omitir el aviso LA ASEGURADORA de las prórrogas o esperas concedidas al Asegurado (fiado) dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes.
8. **MODIFICACIONES:** Toda prórroga, modificación o adición que sufra esta póliza por prórrogas, modificaciones o adiciones hechas a la obligación principal, deberá hacerse constar mediante el documento correspondiente debidamente firmado por el representante legal o apoderado de LA ASEGURADORA, en el entendido de que, sin este requisito LA ASEGURADORA no responderá por obligaciones derivadas directa o indirectamente, prórrogas: modificaciones o adiciones hechas sin su consentimiento y aceptación.
9. **VIGENCIA Y CANCELACIÓN:** Esta póliza de seguro de caución estará en vigor por el término expresado en la carátula de la misma por cuyo plazo el Asegurado (fiado) ha pagado la prima correspondiente; en consecuencia, cualquier ampliación del plazo solicitado por el Asegurado (fiado) y aprobado por LA ASEGURADORA mediante documento escrito, causará una nueva prima. Esta póliza quedará cancelada al término de la vigencia estipulada en la misma o de sus posteriores ampliaciones o prórrogas, si las hubiere, mismas que se harán constar mediante endoso emitido por LA ASEGURADORA y que se adherirán a esta póliza y en el cual se consignará la nueva fecha de terminación de la vigencia del seguro de caución.
10. **SUBROGACIÓN:** LA ASEGURADORA subrogará el BENEFICIARIO en todos los derechos y acciones que tuviere contra el Asegurado (fiado) si hicieren algún pago al BENEFICIARIO con cargo a esta póliza en proporción a tal pago.
11. **CONTROVERSIAS:** Cualquier evento de litigio o controversia que pudiera surgir entre el BENEFICIARIO y LA ASEGURADORA, respecto a la interpretación y cumplimiento y en su caso, ejecución de la presente póliza, será sometida a la decisión de los tribunales competentes de la Ciudad de Guatemala.
12. **ACEPTACIÓN:** La aceptación expresa o tácita del Seguro de caución por el BENEFICIARIO, supone la aceptación total y sin reserva de las condiciones aquí establecidas. La aceptación tácita de la misma se producirá por cualquier acto que tienda a reclamar a LA ASEGURADORA el pago total o parcial de la obligación por incumplimiento del Asegurado (fiado). Esta póliza de Seguro de caución no es endosable, y solo podrá ser reclamado por el BENEFICIARIO a cuyo favor fue expendida.
13. **PRESCRIPCIÓN DE LOS DERECHOS DEL BENEFICIARIO:** Las acciones del BENEFICIARIO, en contra de LA ASEGURADORA, prescribirán en dos años, de conformidad con la ley.  
  
"Artículo 673.- Contratos mediante pólizas. En los contratos cuyo medio de prueba consista en una póliza, factura, orden, pedido o cualquier otro documento similar o suscrito por una de las partes, si la otra encuentra que dicho documento no concuerda con su solicitud, deberá pedir la rectificación correspondiente por escrito, dentro de los quince días que sigan a aquel en que los recibió y se consideran aceptadas las estipulaciones de ésta, si no se solicita la mencionada rectificación.  
  
Si dentro de los quince días siguientes, el contratante que expide el documento no declara al que se solicitó la rectificación que no puede proceder a esta se entenderá aceptada en sus términos la solicitud de este último..."





**ASEGURADORA  
SOLIDARIA S.A.**

Guatemala, 26 de Septiembre del 2024

Señores:

**INSTITUTO PARA LA ASISTENCIA Y ATENCIÓN A LA VÍCTIMA DEL DELITO  
CIUDAD.**

El Seguro de caución que a continuación se identifica y para los efectos del fiel cumplimiento a lo establecido en el Artículo 69 de la Ley de Contrataciones del Estado y el Artículo 59 de su Reglamento, se CERTIFICA su AUTENTICIDAD, toda vez que el mismo ha sido emitido en cumplimiento del Decreto, No. 25-2010 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de la Actividad Aseguradora y que el firmante de la póliza, posee las facultades y competencias respectivas para el efecto.

\* Seguro de Caución: **CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**

CLASE: **FC-2**

POLIZA No.: **0402 - 195343**

\* Asegurado (Fiado): **CORPORACION DE RESGUARDO Y TRASLADO DE VALORES, SOCIEDAD  
ANONIMA -CORVALSA-**

\* Fecha de Emisión de la POLIZA: 26 de Septiembre del 2024

\* Suma Asegurada: **Q 89,999.90**



Firma Autorizada  
SEGUROS  
SOLIDARIA

Aseguradora Solidaria S.A.  
4ta. Calle 7-53 Zona 9, Edificio Torre Azul Noveno Nivel  
Oficina 901. PBX 22095000  
Email: [servicioalcliente@afissa.com](mailto:servicioalcliente@afissa.com)  
[www.afissa.com](http://www.afissa.com)



